

LA VOZ ANTI-FASCISTA

PUBLICACION QUINCENAL DEL CONSEJO LOCAL DE SOLIDARIDAD ANTI-FASCISTA DE TAMPICO Y CD. MADERO.

REGISTRADO COMO ARTICULO DE SEGUNDA CLASE EN LA OFICINA DE CORREOS DE CIUDAD MADERO, TAMAULIPAS, EL DIA VEINTIOCHO DE JUNIO DE 1938

APARECE LOS DIAS 1o. Y 15 DE CADA MES.

EPOCA II.

NUMERO 24.

CD. MADERO, TAMPS. SEPTBRE. 1o. DE 1939.

Responsable.

ESTEBAN MENDEZ

Propósitos y Sentimientos

Contestando a "La Prensa" de San Antonio, Tex.

Queríamos callar porque nuestra conciencia, nuestro sentimiento íntimo nos indica claramente que nuestro proceder ha sido digno, que nuestra lucha ha sido honrada, y que los defendidos eran sentidos por la gente joven de España con toda intensidad, y con toda la fuerza que la juventud pone en todos sus actos.

Nuestro propósito se ve perturbado y nos vemos precisados a hablar ante la batallola que en contra de nosotros se está efectuando en la prensa de México y en diarios mexicanos del exterior. No queremos que nuestra voz se interprete como intransigencia en los problemas políticos o sociales de México. Queremos solamente exponer nuestra verdad, hablar de la realidad, de nuestra lucha, para que los hombres honrados, las conciencias dignas, los que no se encuentran envenenados por sectarismos puedan juzgar y después de ello hablar u opinar sobre nuestro problema y situación.

Y queremos empezar por el punto más debatido y más manchado, y especialmente referirnos al manifiesto publicado en "La Prensa" de San Antonio, Tex. en el número del martes 4 de julio de 1939, y que lanzan las agrupaciones independientes de México. Es mucho ya lo que sobre nosotros se está hablando y por eso aclararemos algunos puntos de este manifiesto.

Empezamos por decir que somos españoles, la mayoría de nosotros, jóvenes, educados al calor de la república, y sintiendo en todos los actos de nuestra vida la alegría, la ilusión y el sentimiento de ver flamear en todas las grandes ocasiones, en los desfiles, en las fiestas patrióticas, en las fiestas escolares y en las fiestas religiosas, el pabellón de la república española. Los colores que simbolizando para nosotros la bandera nacional teníamos hacia ella todo el cariño, todo el afecto y todo el respeto que cualquier patriota siente por la enseña de su patria. Nosotros habíamos asistido a la jura de la bandera, habíamos visto a nuestros genera-

(PASÁ A LA 4a. PLANA)

SERVICIO DE PRENSA Asociación Internacional de Trabajadores

La lucha contra los armamentos, la guerra y el fascismo.

La carrera de los armamentos internacional sigue en una medida cada vez más alarmante. Con una rapidez inaudita, la técnica de la matanza general es completada y desarrollada en todos los países. Los pueblos se hunden bajo las cargas financieras que son causadas por la locura de esta carrera de los armamentos, mientras que el capitalismo fabricante de dicho armamento, por medio de sus entregas a los más distintos estados al mismo tiempo, está cobrando beneficios enormes.

El mundo parece haberse transformado en un gran manicomio, donde los pueblos son empujados enérgicamente hacia la lucha sangrienta entre todos ellos para exterminarse mutuamente. Pero estos pueblos tienen todos los motivos para vivir en paz perfecta uno con el otro.

En muchas partes, la clase obrera y sus organizaciones se han lanzado igualmente a la campana en favor de los armamentos o se han dejado arrastrar hacia ella; los socialistas y los comunistas toman una parte activa en la propaganda armamentista en todos los países, y en aquellos países donde los obreros tienen el poder, donde sus partidos gobiernan, estos gobiernos obreros efectúan la misma política de armamentos como los gobiernos burgueses.

En los llamados Estados democráticos los trabajadores son influenciados por el argumento de que los armamentos son necesarios para impedir por medio de ellos nuevos avances del fascismo, mientras que al mismo tiempo y sin resistencia alguna están permitiendo que los Estados democráticos y los gobiernos de los mismos encadenen a los obreros y a las organizaciones populares, transformándolos en simples esclavos. El derecho de la huelga es suprimido, o al menos limitado, la libertad de opinión es liquidada, las industrias se van militarizando, subordinándose el trabajo y los mismos trabajadores a las leyes de la guerra.

Toda actividad individual es limitada, se están promulgando leyes que deben dificultar la lucha de los obreros en favor de sus intereses, degradándose a meros esclavos del Estado, sometidos al predominio del mismo sin restricción alguna. Una política de «Gleichschaltung» (unificación) fascista es realizada en una medida cada vez más amplia, y los obreros que pertenecen a las organizaciones revolucionarias, son condenados al hambre y a la privación, siendo expulsados de los lugares del trabajo.

De este modo, los mismos Estados democráticos están intro-

(PASÁ A LA 3a PLANA)

Federación de Comités Españoles

Comité Nacional

Taverne St. Jean
4 Rue des Trois Maries
Lyon, Rhone

Circular núm. 1

A los CC. RR. LL. e individualidades Antifascistas de lengua española.

Estimados compañeros:
salud y solidaridad.

Nuestra Federación Nacional Anti fascista entra en una nueva fase por imperativo de las circunstancias.

La guerra de España y sobre todo: la esperanza de una victoria, mantenían en el corazón de cada uno y de todos los españoles emigrados, el fuego sagrado de la solidaridad. Al perderse el objetivo principal que mantenía en tensión constante este anhelo de lucha por la libertad, ese fuego sagrado disminuyó de intensidad; entrando en línea de juego una infinidad de factores que poco a poco zapanon la existencia de los CC.

Los sesenta mil adheridos que llegó a contar nuestra organización han quedado reducidos a una décima parte de ella.

La pérdida de la guerra ha apartado de ella un sin fin de individuos que perdieron, al mismo tiempo que la esperanza de ganarla, la esperanza que cifraron en un regreso a una península ibérica pacificada y más liberal, poseyendo más recursos que en épocas pasadas, para hacer vivir a sus nacionales; estos eran los egoístas.

Los indiferentes; los que vinieron al movimiento antifascista llevados de una corriente que era moda y que les empujaba hacia las fuerzas que luchaban por la liberación sin saber ni lo que querían ni lo que obtendrían; pero presto a retirarse o a cambiar de rivera, tras la victoria, también abandonaron sus puestos ante el enemigo.

Otros, agobiados por el peso de la solidaridad que deben y practican

(PASÁ A LA 4a. PLANA)

- Extranjeros en España -

pOr Rudolf Rocker

Por primera vez en el curso de la revolución española, se revelan en forma irrefutable los verdaderos intereses que movieron a las naciones europeas a intervenir en España. Intervención o no intervención: dos actitudes aparentemente contrarias, pero que responden a una sola finalidad esencial, a idénticos intereses económicos o políticos. Italia, Alemania, Inglaterra, Francia, Rusia, México, con su diplomacia o con su solidaridad, desfilan por este interesante trabajo de Rudolf Rocker.

Socialismo constructivo de la CNT y de la FAI

(Continuación)

Entre la pequeña burguesía antifascista y los obreros de la CNT, existió durante mucho tiempo una relación bastante amistosa. Relación que se transformó completamente en cuanto los stalinistas sembraron la descomposición y la confusión, empujando al pequeño burgués contra el trabajador.

Fue tan solo entonces, que Treball, órgano del partido comunista en Barcelona, pudo proclamar con orgullo que la totalidad de la pequeña burguesía catalana estaba organizada en la UGT. Lo interesante es, que quienes sentían este orgullo eran los mismos que, antiguamente, tildaban de pequeño burgués con el más profundo desprecio, a sus adversarios de derecha e izquierda. Con amarga ironía, pero con gran justicia, el periódico CNT de Madrid, caracterizó este juego jesuitico de los comunistas:

"El partido comunista nos quiere hacer creer que puede fomentarse la revolución favoreciendo a los pequeños comerciantes, estabilizando la propiedad privada y favoreciendo los intereses de los pequeños industriales, suprimiendo la representación de los organismos obreros en el gobierno, sabotando las colectividades agrícolas, mostrando servil a los planes del capitalismo extranjero, y, ante todo cuando que en la situación actual de España, la revolución social puede ser útil. Esto lo hace el mismo partido comunista que hace pocos años, cuando por vez primera se dio a propagar sus ideas en nuestro país, había puesto la revolución social como punto primordial en su programa.

En otras palabras: para el partido comunista, la revolución social se hace por medio de la contrarrevolución. Y si alguien nos dice que esto es una cosa insensata, recuérdese que aquí no damos nuestras opiniones, sino tan solo la teoría pura y más moderna del marxismo-leninismo."

Moscú contra la CNT

El conocido jefe del partido socialista americano, Norman Thomas, que hace poco tiempo regresó de un

viaje de estudios por España, escribió en "The Nation", que en la península se había popularizado un chiste que decía, si aquí alguno es demasiado conservador para poder pertenecer a los republicanos de izquierda, encuentra cabida en el partido comunista.

Realmente no se trata de ningún chiste, sino de un hecho concreto y que no es exagerado, de manera alguna. Acerca de la actuación del partido comunista en España, existe entre los hombres de todos los sectores políticos y de todas partes, una opinión unánime. Así declaró el diario liberal inglés, "Manchester Guardian":

"Los comunistas forman el ala derecha que sostiene al gobierno. Ellos son en determinado sentido, conservadores, cuya expresa finalidad es la restauración de la democracia parlamentaria. Los anarquistas, que tienen en sus filas la enorme mayoría de los trabajadores catalanes, constituyen la tendencia, que pone por encima de todas las demás cosas, la revolución. De todos los movimientos que han habido en España, los anarquistas son la sola expresión verdaderamente revolucionaria, excepción hecha del POUM, ciertamente muy débil".

Hasta un diario conservador, como el "New York Times" tuvo que hacer constar:

"La tendencia más moderada en los acontecimientos actuales de España, la representan los comunistas, los cuales en comparación con los anarquistas, que se encuentran a su izquierda, son verdaderamente conservadores. Sin embargo las perspectivas para la instauración de un régimen según el modelo ruso son muy escasas, puesto que los anarquistas tienen una fuerza muy poderosa".

Y el Dr. Treball, un destacado jefe de la Esquerra catalana, que hace poco se adhirió al PSUC, declaró con clínica franqueza:

"Si, estoy ahora con los socialistas, (el Dr. Treball está adherido al PSUC, sección de la III Internacional). Pero que me diga alguien que he cambiado de posición. Yo estoy donde he estado siempre. Quienes han cambiado de posición son los socialistas y los comunistas. Con su ayuda puedo defender mis ideales".

Mientras los stalinistas españoles se unieron a la burguesía en contra del proletariado, los órganos del periodismo ruso lanzaron una rabiosa campaña contra los llamados trotskistas en España y contra los ele-

mentos de la CNT; campaña que su valor todo lo imaginable, por su bajeza moral y su enajenamiento.

Es curioso, que, mientras el consular ruso en Barcelona declaraba al corresponsal del "Manchester Guardian" que "Rusia sentía simpatía por el movimiento obrero catalán no tenía la menor intención de estorbar sus intentos de emancipación ni de dárle otra dirección que la que correspondiera a sus características nacionales", la "Pravda" comunicaba lo siguiente: "En lo que se refiere Cataluña, se ha empezado ya la limpieza de elementos trotskistas y anarco-sindicalistas; limpieza que se llevará a cabo con la misma energía que en la URSS".

Y estos ataques cobardes e irresponsables recurrían a medida que los stalinistas iban ganando terreno con la complicidad de los representantes oficiales; hasta que el corresponsal español de la "Pravda" publicó un sensacional artículo sobre "Las intrigas de los agentes trotskistas de Franco" que queremos reproducir aquí literalmente:

"El órgano central de los anarquistas de Barcelona, "Solidaridad Obrera", publicó en su edición del 16 de marzo, ofensivos ataques contra la prensa soviética. Es característico que el autor se dirija contra aquella correspondencia de la prensa soviética que se ocupa de la actuación contrarrevolucionaria del Partido trotskista POUM, afirmando que esa táctica perjudicial solo podría introducir discordias en las filas del frente antifascista español. Esta indigna defensa de los traidores trotskistas, procede de aquellos elementos turbios que se han infiltrado en las filas de la organización anarco-sindicalista. Son los antiguos colaboradores de Primo de Rivera, de la Falange Fascista y los trotskistas.

No es ningún secreto que estos tumores pestilentes merodean en la redacción de "Solidaridad Obrera".

TRABAJADOR:

Si te interesa conocer con más rapidéz el texto completo del libro: - - -

Extranjeros en España

puedes pedirlo a Mexico al Apdo. Post. No. 1865 enviando \$ 1.50 - - -

Se sabe que el verdadero director de este diario es Cánovas Cervantes, ex-redactor del diario fascista "La Tierra". Estos agentes enebiertos de Franco, se han refugiado en las filas de la organización anarquista; para destruir el frente popular español, pero su juego no tendrá éxito.

Las masas anarco-sindicalistas cada día más comprenden la necesidad de una disciplina de hierro y de un fuerte gobierno popular. He aquí la causa por la que los enemigos del pueblo español se infiltran en las filas de los anarquistas. No es ninguna casualidad que, justamente en el momento en que los italianos se disponen a iniciar la ofensiva sobre Guadalajara, los traidores trotskistas preparan una insurrección armada contra el gobierno de Valencia. Hay que observar también que el diario "Nosotros", de Valencia, pide diariamente la libertad de los presos que han participado en una sublevación armada, y entre los que figuran pronunciados fascistas.

Y estas peticiones, van siempre unidas de amenazas contra el gobierno. La noticia antisoviética de "Solidaridad Obrera" es una prueba evidente de que, tras el órgano central de los anarquistas acechan los trotskistas y los agentes de la policía secreta alemana. Esta comprobación ha alarmado ya a los jefes anarquistas que tienen la firme voluntad de combatir las fuerzas del fascismo".

Con esta campaña de infundios, en que cada palabra es una mentira fría, calculada y consciente, una secta de intrigantes, que, al servicio de sus amos ha convertido la mentira en profesión, osan calumniar un movimiento que gracias a su heroica resistencia salvó al país de criminal levantamiento fascista. Un movimiento que produjo un Durruti, cuyo nombre vivirá en la historia de España, aunque solo quede de ella la vergonzosa mancha de sus traidores.

Nunca se olvidará en España que fueron ante todo las milicias de la CNT, al mando de Mera, Palacios, Benito y Villanueva, las que opusieron su pecho al enemigo en las puertas de Madrid. Y "sin Durruti y sus hombres, Madrid estaría hoy en manos de los fascistas", como pudo decir con legítimo derecho "Frente Libertario", el órgano de las milicias confederales del centro.

Ningún movimiento ha brindado jamás tantos sacrificios en la horrible guerra contra el fascismo, como

(Continuará)

Por una equivocación gráfica, en el artículo «El descontento de los trabajadores petroleros» de nuestro número anterior, se hizo mención de la Sección 21, y debe ser: Sección 1

(PUBLICACION SUPPLICADA)

TIMON

En breve comenzará a publicarse esta revista de estudios políticos, económicos y sociales, auténtico portavoz del movimiento de liberación y reconstrucción de Iberia.

Sin exclusivismos sectarios, TIMON aspira a ser un laboratorio en el que todas las facetas del gran complejo ibérico serán reconsideradas a la luz de la verdad histórica y de la realidad circundante, en busca afanosa de soluciones concretas capaces de superar el drama de la esclavitud y miseria en que yace sumida España.

Todos los matices del pensamiento genuinamente español, todas las legítimas aspiraciones de los vinculados a España, desde Cataluña a Portugal y desde Euzkadi a Marruecos encontrarán en TIMON no solo un eco de simpatía sino el más generoso y cordial espíritu de comprensión, análisis y contraste.

TIMON será una revista en 40, de 160 páginas, mensual, al precio de 50 cts. de dólar en los Estados Unidos, de \$ 100 en Argentina, de 10 francos franceses en Europa.

Director: A. de SANTILLAN, jefe redactor: CARLOS de BARRA IBAR, colaboradores permanentes LUIS ARQUISTAIN, ALVARO de ALBORNOZ, FRANCISCO LARIGO CABALLERO, DIONISYOS, RODOLFO LLOPIS, Tete. Coronel VICENTE GUARNER Gral. ASEN SIO y otros. Admón. P. HERRERA

Para todo lo relacionado con este portavoz de la España emigrada, agentes y paquetes, suscriptores y correos, dirigirse a la siguiente dirección:

MANUEL CASTRO
P O Box 218 Sta. D
NEW YORK N Y E U O A

INDICADOR

- LA VOZ ANTI-FASCISTA -

ORGANO DEL CONSEJO LOCAL DE
SOLIDARIDAD ANTI-FASCISTA
DE TAMPIO Y CIUDAD MADERO

DOMICILIO PROVISIONAL

CALLE 10. DE MAYO Y LAREDO
CIUDAD MADERO, TAMPS.

ORIGINALES, DIRIJANSE A
Esteban Méndez

VALORES A

Joel Guerrero

APARTADO POSTAL NUM. 16
C. MADERO, TAMPS. MEXICO

Asociación Internacional de Trabajadores

(VIENE DE LA 1ª PLANA)

duciendo el fascismo y los métodos antilibertarios del mismo dentro de sus propias fronteras, afirmando al mismo tiempo que todo esto se está haciendo solo para reforzar la resistencia contra los estados fascistas.

Naturalmente debemos combatir al fascismo. Hoy precisamente, el fascismo es el enemigo número uno de la clase obrera. Pero esta lucha contra el fascismo no se puede realizar por medio de una especie de unión sagrada con el capitalismo y el Estado, aunque este último más o menos se disfraza democráticamente. Nuestra lucha socialista y revolucionaria debe tener en cada momento un carácter claramente antiparlamentarista, una lucha que también se debe dirigir contra el Estado que desde el punto de vista libertario es solo una institución burocrática de represión.

La perfecta máquina de guerra montada por los estados democráticos en muchas partes solo ha tenido el efecto de poner las armas en manos de los oficiales reaccionarios; si un día se trata realmente de defenderse, es muy dudoso que estos oficiales se expongan con alguna energía en favor de una defensa de la democracia. Es de temer que entonces, tal como ocurrió en España, destruirán por medio del poder militar las pocas libertades que aún quedan, para establecer el fascismo abierto. Muchas cosas demuestran que estos temores no son sin motivo. Por su política de armamentos, los Estados democráticos han entregado medios poderosos a los oficiales simpatizantes con el fascismo, unos medios que estos pueden aprovechar muy bien contra los trabajadores.

Mientras que los trabajadores del mundo confían en los gobiernos y en los estados para llevar la lucha contra el fascismo, siempre resultarán engañados. Mientras que los gobiernos de las democracias están haciendo declaraciones problemáticas sobre la defensa de la libertad y de la civilización contra los Estados fascistas, los capitalistas de estos mismos Estados democráticos están permanentemente ocupados en entregar material de guerra a los Estados fascistas e igualmente todas las materias primas que estos necesitan para poder llevar a cabo su política provocadora y militarista. Esto hay que explicárselo a los trabajadores de todos los países.

Los obreros de todos los países deben llevar una lucha contra el fascismo en favor de sus propios intereses y de su propio espíritu. El proletariado mundial debe ser movilizad para la acción directa en el terreno económico, y para la lucha revolucionaria contra los provocadores de guerra de todas clases.

El militarismo, la guerra y el fascismo, solo pueden ser mantenidos si la producción y la vida comercial de todo el mundo, están plenamente

te a su disposición. Es la clase obrera en todos los países, la que mantiene por su esfuerzo diario, la producción y las relaciones comerciales en su totalidad. Los trabajadores de todos los países deben comprender, que la disposición sobre estas posibilidades implica un poder terrible, el que bien aplicado, puede producir grandes cosas.

Los Estados fascistas están en alto grado dependientes de sus relaciones comerciales con el resto del mundo. Deben importar varios productos para poder mantener su aparato militar. Los trabajadores del mundo, por su parte, están en condiciones de paralizar completamente todas las relaciones con los Estados fascistas, y en el momento en que empiecen a comprender que tienen en sus manos un poder inaudito como productores y elementos que mantienen por su trabajo toda la vida económica del mundo, pueden emplear este poder para una lucha antifascista efectiva. Tienen que sacar provecho de su poder de productores.

Al mismo tiempo hay que emplear todas las energías para animar a los pueblos que viven bajo el yugo fascista, para que levanten la bandera de la insurrección, aplastando al fascismo en sus propios países. La acción directa del proletariado mundial, - he aquí la línea que hemos de seguir, y no la unión sagrada con los Estados, los gobiernos y el capitalismo.

Para estas tareas hemos de luchar. Hemos de hacer propaganda y efectuar una labor de organización. Hemos de estructurar comúnmente un movimiento anarcosindicalista de hierro en todos los países, un movimiento que sepa lo que quiere y que también quiera emplear todo lo que sepa.

Los tiempos que vienen necesitarán una clase obrera acersada y decidida, una clase obrera que no retroceda ante los sacrificios, si se trata de la gran lucha del proletariado mundial en todos los países en favor de la causa del socialismo y de la libertad, la emancipación de todos los oprimidos del mundo entero.

El secretario de la AIT.

* * *

CUBA

Informe sobre la situación del movimiento obrero.

— A —

Las actividades de nuestros compañeros en Cuba que ya hemos mencionado en varias ediciones de nues-

tro servicio de prensa, son el objeto del siguiente informe que la AIT ha recibido de un compañero de aquella isla. Nos da un esbozo de la situación general del movimiento obrero y de las condiciones que existen para un resurgimiento de nuestro movimiento en Cuba.

Aquí como en muchos otros países, el movimiento comunista ha ejercido una influencia preponderante durante una serie de años. Pero esta influencia ha llevado a los obreros a la corrupción por la política burguesa en vez de concentrar a la clase proletaria para la verdadera lucha revolucionaria dentro y fuera de las organizaciones económicas. Pero ahora los trabajadores empiezan a estar vigilantes frente a la actividad antilibertaria y perniciosa de los comunistas, y con ello van creciendo las posibilidades y perspectivas para un resurgimiento de las actividades anarcosindicalistas y una organización de nuestro movimiento. Lo que es necesario son propagandistas y organizadores y los medios imprescindibles para el trabajo.

Reproducimos aquí una parte del informe recibido de Cuba.

Las actividades iniciales del movimiento obrero en Cuba, fueron orientadas por el cauce libertario. En todos los conflictos que confrontaba el proletariado del país con las clases patronales y con el Estado, siempre se destacó el espíritu revolucionario, si bien no existía una conciencia modularmente revolucionaria, excepción hecha de muchas de las figuras que lo dirigían. No obstante todo esto, no se podría afirmar que, en términos generales, la concepción libertaria haya arraigado hondamente en los elementos nacidos en el país.

Mayormente los portadores de estos postulados, fueron individuos venidos de otros países, particularmente de España. Justo es reconocer que el esfuerzo por ellos realizado es digno de mención, aun que a juicio nuestro, no se tuvieron en cuenta una serie de circunstancias de ineludible apreciación para interesar más hacia nuestras concepciones a las masas trabajadoras criollas. Quizas haya contribuido a ello también una serie de otros factores, de orden psicológico mayormente, pero lo cierto es que donde se realice una actuación de la extensión que aquí adquirió la lucha, debe, por lo menos, dejar un ambiente general y una disposición para continuar la interminable lucha.

Es preciso poner de relieve que en las luchas sindicalistas, cuando estas adquirieron plaza, se tenía una pobre interpretación de las mismas, y a pesar de la general aceptación de los postulados sindicalistas en el movimiento, que culminó con la creación de la Confederación Nacional Obrera de Cuba, lo cierto es que no existía esa convicción en la mayor parte de los representantes

(Continuará)

GASTOS
DEL PERIÓDICODonativos recibidos del 15 al 31
de julio de 1939

Lucio Vázquez.....	\$ 3.50
Joel Guerrero.....	3.25
Fortunato Balderrás.....	1.00
Estéban Moreno.....	1.00
Roberto Ayala.....	0.50
José Herrera.....	1.00
Marcelino C. Fuentes.....	1.00
Julán Juárez.....	0.80
Estéban Méndez.....	2.60
Salvador Pérez.....	0.10
Domingo Gómez.....	0.80
Froylán Cásares.....	0.50
Lucio González.....	2.00
Margarito Balleza.....	1.50
Narciso Rodríguez.....	1.00
Mauro Villartel Barte.....	1.00
R. Castillo.....	2.00
Victoriano Romero.....	0.50
Santiago M. G.....	0.50
Concepción Hernández.....	5.00
Guadalupe Sandoval.....	1.00
Gabriel Pesina.....	5.00
Guadalupe Flores.....	2.00
Margarito Solís.....	1.00

Entrada total..... \$ 38.70

Salidas del 15 al 31 de julio

Déficit del Número 23.....	\$ 73.65
Ayuda al C. Tipógrafo.....	33.00
Pago del Apartado.....	2.00
Franqueo del núm. 22.....	1.00
Compra y corte de papel.....	13.70

Salida total..... \$ 123.35

Suman las entradas.....	38.70
Suman las salidas.....	123.35
Déficit.....	84.65

Nota: — Todo camarada que haya enviado su donativo a este periódico y no lo vea anotado, sirvase avisar a fin de hacer las inscripciones necesarias.

La Administración

Compañeros:

Este consejo editor de «La Voz Antifascista» queriendo mejorar dicho vocero, tanto en su formato como en su tamaño, ha abierto una contribución voluntaria para compra de tipos y materiales nuevos, pues los que actualmente tenemos están muy gastados e incompletos.

Hasta el número 22, teníamos la cantidad de \$ 62.70, cuyos nombres de contribuyentes publicamos en nuestros números anteriores.

A continuación publicamos nombres y cantidades de los camaradas que siguen contribuyendo:

F. D.....	30.00
Valentín Garmilla.....	2.00
Apolonio Luna.....	0.20
J. Concepción Rocha.....	1.00

Entrada total..... 33.20

Fondo Anterior..... 62.70

Suma global..... \$ 95.90

Los compañeros que a bien tengan seguir contribuyendo, pueden remitir sus cantidades al apartado Post 16, a nombre del compañero Benjamín Villa. Por el mismo periódico se les informará las compras hechas del material nuevo y su costo.

Propósitos y
sentimientos

(VIENE DE LA 1.ª PLANA)

les juramentar la enseña así como a los soldados de los cuales muchos de nosotros formábamos ya parte. Nos enseñaron a respetar y a ver en esa enseña el símbolo de nuestra nación.

Quedaba firmado así nuestro primer punto a españolidad, sentimiento nacional y digno que fué la base de que al venir el alzamiento franquista, nosotros nos aprestáramos a la defensa de nuestro suelo, de nuestra idiosincrasia, de nuestro pueblo, porque aquel alzamiento comenzando bajo los colores de la enseña republicana, había sido después adscrito a un pabellón que nosotros ya no considerábamos bandera nacional, porque sabíamos que todos los militares españoles habían juramentado fidelidad absoluta en juramento especial a la República Española. Nuestro sentimiento patrio nos indicaba claramente cuales eran los traidores y cual era el deber de nuestra juventud y de nuestro patriotismo.

Estalló la guerra, luchamos contra por ese sentimiento nacional en donde confluyen los sentimientos de los trabajadores con los sentimientos de la pequeña burguesía y en donde no podían afluir los grandes intereses del capital, porque nosotros éramos enemigos de ellos precisamente por ser en su mayoría capitales extranjeros que venían a extraer la riqueza de nuestro suelo, de nuestra tierra, y exportarla para enriquecer el poder económico de otras naciones.

Ahí están 33 meses de guerra, 33 meses de sacrificio, 33 meses de sangre y dolor con que nosotros hicimos frente a aquella sublevación. Mucho se ha escrito sobre ello, mucho más habrá de escribirse hasta colocar las cosas en el sitio que les corresponde. Mi interés no es referirme a la guerra en sí sino lo que ella ha significado para nosotros, la juventud española.

Y hoy, cuando perdida nuestra guerra emprendemos la marcha por el mundo con el fracaso y el dolor de ver nuestra patria entregada en manos de extranjeros, nos sorprende mucho el tratamiento y el lenguaje que se emplea para «hablarnos», y nos encontramos con frases lucubrantes para nuestro sentimiento como lo «halladas» en el manifiesto a que hacemos referencia: «Esas gentes llegan a México con arrogancia de conquistadores desafiando el sentir unánime del pueblo. En realidad no son refugiados que tratan de rehacer su vida en el trabajo dentro del orden y de la ley; son militares derrotados que vienen a continuar en México su lucha cívica, la hacer política española, política de destrucción y de muerte. La protección oficial a esos filibusteros es abierta, evidente...» y para qué continuar. Nuestra dignidad no auganta la lectura porque quisiéramos gritar la resiliencia de nuestros sentimientos; quisiéramos decir que nosotros hemos luchado por libertar a nuestro pueblo de la invasión extranjera, invasión discutida ayer en nuestra lucha, y demostrada hoy internacionalmente con las fotografías publicadas en los distintos magazines gráficos del mundo. Se habla de nuestro comunismo, se repite

hasta la saciedad que somos comunistas y se olvidan las gentes de que para ello sería necesario cambiar toda la característica esencial, de nuestro pueblo, arrancándole de cada uno de sus sentimientos nacional, individualista y libre. Habríamos de recordar la frase de aquel castellano viejo a que se le quería obligar a determinada acción en contra de su voluntad, amenazándole con el hambre, y él decía: «tendré hambre pero en mi hambre mandaré yo».

Por eso llegados nosotros a las tierras de trómisión de México, quisiéramos que se viera en nosotros a los patriotas emigrantes, exiliados mejor, dispuestos a rehacer sus vidas, a trabajar y a agradecer al gran pueblo que nos acoge su hospitalidad de la forma que nosotros queremos hacerlo recordando que somos españoles. Como tales la única política que nosotros podemos hacer es en nuestra patria, que somos exiliados, acogidos en un país, y como tal, laborar y trabajar sin desamor, porque nuestro esfuerzo sea fecundo al país, que somos hombres con la experiencia dolorosa de una patria destruida por intereses extranjeros, hombres que preferimos abandonar la lucha antes que convertir nuestra guerra en guerra de potencias extranjeras. Y por esas tres razones, por patriotas, por exiliados y por hombres, no queremos que México, ni ningún otro país, tenga que ser desgarrado y sangrado como lo ha sido nuestra España.

De esta manera es como nosotros sentimos y como nosotros pensamos obrar: trabajando y laborando para el engrandecimiento del país que nos brindó su suelo para que nosotros pusiéramos en él. Comprenderán la marcha conducente a rehabilitar nuestras vidas y a esperar en la duzura de su ambiente y en la paz de nuestro recuerdo, horas de éxito, horas de triunfo, porque estamos convencidos que estas habrán de llegar, porque nuestra causa es la causa de nuestro pueblo, y este podrá tener todos los defectos pero no acepta ni el caudillaje ni la imposición.

Hay una contradicción fundamental de apreciación en el manifiesto que nos ocupa. En un lugar, se nos trata de fracasados, de derrotados, y en otra parte se dice que somos una amenaza en contra del ejército nacional de México. No comprendo cómo un ejército fracasado pudiera ser una amenaza para un ejército organizado, y más teniendo en cuenta que cada uno de nosotros hemos sido militares por el imperativo de nuestro sentimiento, y no por decisión de vocación.

Y queremos terminar solamente haciendo una salvedad o mas bien haciendo una afirmación: no tengamos miedo los patriotas mexicanos, no sientan la más ligera inquietud, que nosotros sabremos ocupar el lugar que nos correspondía y sabremos hacer que aquellos que pongan en peligro el concepto que nosotros queremos merecer de los ciudadanos mexicanos, sabremos nosotros encuadrarlos en la línea general de actuación de los refugiados españoles en México, y esta es, respecto, laboriosidad y elevación sentimental para comprender y hacerse comprender del pueblo mexicano.

COMITE NACIONAL

Circular No. 1

(VIENE DE LA 1.ª PLANA)

para con sus familiares, concentrados en campos; han desertado igualmente la organización.

Quedan pues los buenos, los de siempre, los que por muchas vicisitudes que la Organización padezca, por muchas trabas que los enemigos de toda suerte le pongan, seguirán siempre el camino que su altruismo y su amor a la justicia y a la libertad les ha trazado.

Para esos, para los buenos compañeros que conocen las incesantes necesidades que padecen aquellos luchadores, cuyo único crimen fué el de ser demasiado humanos y tolerantes, y saben que sin su ayuda nada se podrá emprender en favor de los antifascistas y de las ideas; el nuevo Comité Nacional de la Federación lanza esta circular al objeto de aglutinar todas las energías esparcidas y poder recoger en núcleos sólidos que sean la esperanza de un futuro, todas nuestras fuerzas dispersas bajo el lema: «Solidaridad y Antifascismo».

Nuevo sistema de
organización

La necesidad de hacer economías, los escrúpulos de los compañeros del CN, al no querer agotar los haberes del mismo en sueldos a permanentes y en trabajos que ellos consideraban estériles les ha inducido a curar la circular núm. 26 poniendo en conocimiento de la Organización sus deseos de cesar en su cometido y la idea de traslado del CN, a la Regional de Rodano.

A consecuencia de la unanimidad de las respuestas aceptando el punto de vista de los componentes del CN, estos se han perseguido en la región.

(Continuará)

Estos son nuestros propósitos, nuestros sentimientos. Por eso quisiéramos que los hombres de la política de México no nos mezclaran en sus cuestiones, sino que comprendiendo lo que nosotros deseamos, y colocando por encima del sentimiento mezquino de la política el de la humanidad, girase la vista a los campos de concentración de Francia, contemplar aquellos miles de jóvenes, aculturar su sentir y comprobar que de muy pocos labios ha salido la palabra Rusia, y en cambio otros muchos miles veneran y respetan el nombre de México, porque en él ven la tierra en donde se respeta al individuo y donde los sentimientos, por afinidad de raza, pueden ser defendidos y pueden ser manifestados.

ARMANDO DEL MORAL

Nicolas Sacco y Bartolome Vanzetti

Asesinados por la burguesía yanqui el 23 de agosto de 1927

Recordamos en esta vez a los valientes anarquistas en el XII aniversario de su muerte, cuyo delito por el que se les llevó a la silla eléctrica, no fué otro que el de haber organizado a los trabajadores de la industria del calzado en Boston Massachusetts, E. U. A.

Acostumbrada como está la burguesía norteamericana a que nadie le exija respeto y mejores condiciones de trabajo para los trabajadores que explota, tenía que buscar la forma de castigar el atrevimiento de dos «intrusos» que se habían colado en sus dominios agitando a los trabajadores zapateros.

La oportunidad se presentó y había que aprovecharla: El asalto a un pagador fué el pretexto para señalarlos como autores de aquel acto que ellos no habían cometido, pero que servía de instrumento para presentarlos ante la opinión pública como dos seres peligrosos, influenciando con esto la mente de aquel conglomerado humano para que a la hora de la defensa, de los acusados, todos creyeran en la culpabilidad de los dos luchadores.

Todo el poder judicial y policíaco extremó sus actividades a fin de hallar mediante el cohecho y la amenaza, testigos que declararan en contra de los detenidos y poder así justificarse ante el mundo la bárbara sentencia dictada en contra de los dos italianos.

Mucho contribuyó su origen de nacionalidad en el ánimo del jurado que estuvo compuesto por hombres cargados de prejuicios nacionalistas, para declararlos culpables; pues de todos es conocido cómo en los libros de texto escolar en las escuelas norteamericanas cada una de sus lecciones tiende a inculcar a la niñez el prejuicio nacionalista o patriótico, y quien no es de raza gringa es considerado de raza inferior.

Reproducimos un artículo publicado en el periódico "Liberal" de Boston, en aquella época, y por él se darán cuenta los trabajadores, de como la "justicia" hace justicia, recurriendo a la calumnia y la intriga cuando desea desaparecer a todo aquel trabajador que sincera y desinteresadamente se opone y lucha contra la avaricia y opresión del capitalismo.



A todos los enemigos del proletariado; a todos los conspiradores contra la libertad y la vida de los hombres; a todos los sicarios que revestidos de autoridad y mando abusan de su poder para humillar y atropellar a seres indefensos, a todos los llamados ministros de justicia, que se olvidan de las delicadas funciones a ellos recomendadas por los que constituyen la mayoría del pueblo, a todos los que dedican sus esfuerzos y actividades para hacer valer los caprichos de altos funcionarios con miras a salvaguardar su posición política, sin tener en cuenta los derechos del ciudadano, de que tantas veces nos hablan; a todos los que dictan leyes para defensa de los intereses de su clase en detrimento del resto de la humanidad; a todos, yo acuso.

Acuso al estado de Massachusetts de haber puesto en movimiento toda su maquinaria política y judicial y de haber empleado toda la fuerza de que dispone, para condenar a dos hombres a la muerte sin haber hecho esfuerzo alguno en probar si estos eran o no los autores del delito a ellos imputado por la policía y si haber intentado siquiera el hallar a los culpables de la horrible tragedia que a Sacco y a Vanzetti se hizo responsables.

Yo acuso al mismo Estado de haber aprobado en la legislatura estatal una indemnización de \$ 25.000 para distribuir entre los que cooperaron para mandar dos militantes anarquistas a la muerte. Lo que equivale a una compra de testimonios que por el oro han mentido.

Yo acuso de no haber tenido en consideración alguna al sagrado de-

¡YO ACUSO!

recho a la libertad y a la vida, y el respeto a la justicia y el derecho humanos, procesando a dos hombres solamente por su credo político y para salvaguardar el principio de autoridad y la responsabilidad de altos funcionarios públicos.

Yo acuso de haber declarado el pueblo de Dedham, en el que se celebraba el proceso, en estado de sitio, invadiendo las calles y el palacio de justicia con militares de todas descripciones y armamentos de guerra innecesarios en aquella ocasión, poniendo al servicio de cada funcionario de la justicia un grupo de mercenarios armados para impresionar en la mente de la opinión pública, de que se trataba de hombres peligrosos.

Yo acuso de haber armado con revólveres de reglamento militar a los testigos de cargo, como imminente peligro imaginario.

Yo acuso de haber ocultado al testigo ocular de los sucesos Ray Gauld después de haber sido interrogado por el jefe de policía y haber dicho claramente que ni Sacco ni Vanzetti se hallaban entre los autores del atentado, y que el hombre que le había disparado el proyectil que atravesó su vestido no era Sacco, como la policía dijo.

Yo acuso de haber obligado a los presos a ejecutar en público el simulacro del crimen, en el mismo lugar de los sucesos, con el objeto de te-

ner contra ellos testigos que los acusaran

Yo acuso de haber obstaculizado en todo lo que posible les ha sido todas las proposiciones y movimientos que la defensa ha hecho en pro de los reclusos.

Yo acuso de haber amenazado al testigo Barardini, con la ruina de su negocio y con la deportación del país, si éste se negaba a identificar a Sacco como uno de los autores del delito que él vió cometer al lado de su propia casa. A pesar de todo, dijo que no eran los presos los que él vió cometer el hecho.

Yo acuso de parcialidad, en perjuicio de los acusados, a la prensa diaria, que ha hecho el proceso en letras de molde, declarando autores del delito a nuestros camaradas antes de ser juzgados ante el tribunal de justicia.

Yo acuso a la misma prensa de haber publicado la fotografía de los reclusos, señalándolos como autores de los sucesos antes de haber sido identificados por los testigos de cargo.

Yo acuso de haber llevado a Vanzetti ante el Tribunal Superior de Dedham para ser juzgado, en compañía de Sacco, de un delito que le va conlleva la pena capital, sin antes haberse celebrado un juicio preliminar para ponerle en conocimiento el carácter de la acusación que se

le hacía, lo cual ignoraban completamente hasta aquel momento.

Yo acuso a la policía que efectuó el arresto de Sacco y Vanzetti, de haber tenido en cuenta, con su malvada obra, más que tener parte del botín que el Estado ofrecía en forma de indemnización, olvidándose de que las circunstancias que rodean este delito absuelven a los acusados de toda participación en los sucesos.

Yo acuso de haber detenido a estos camaradas, por su actividad en la lucha por el mejoramiento económico de la clase trabajadora en general e interrogados exclusivamente sobre su credo político y actividad revolucionaria.

Yo acuso a la misma policía, que no pudo hallar causa que justificara la detención de los citados compañeros, de haber cambiado al siguiente día el carácter de la acusación, por haber comprendido, durante el interrogatorio, la devoción a la lucha y la fe en un mejor porvenir para toda la especie humana, y para desacreditar nuestra campaña justa se les hizo responsables de un delito común que a la policía reportaba lucrativos intereses.

Yo acuso a Frederick G. Katzman, procurador del Estado, y a sus asistentes H. D. Williams, W. F. Kane y G. F. Arams, de haber desempeñado el papel de empresarios de opereta, ensayando a los testigos de cargo en lo que habían de declarar en el tribunal contra los acusados.

Yo acuso muy especialmente al asistente procurador Williams, de

(sigue a la vuelta)

¡Yo acuso!

(viene de la vuelta)

haber empleado durante los ensayos de los testigos, métodos amenazantes y coercitivos para que estos declararan por el temor y el miedo lo que contra los acusados les habían enseñado a decir.

Yo acuso al perito Robinson de haber falsificado, en perjuicio de los detenidos, bajo la dirección del procurador Williams, las declaraciones de lo que en esta causa constituye la más importante prueba de la no existencia de relación entre los acusados y el delito.

Yo acuso al presidente del tribunal, juez Webster Tahyer, de haber dado órdenes a sus subordinados para arrestar a docientos ciudadanos del condado de Norfolk, sin causa y motivo que justificara tal acción, solo con el único y mal intencionado propósito de elegir al día siguiente, de entre aquel número de presos, parte del jurado que más tarde ordenó la muerte de dos inocentes.

Yo acuso a este mismo juez de haber pronunciado ante el jurado, un discurso patriótico, mencionando el gobierno y la guerra, en el momento de hacer el resumen de la causa, para que esto contribuyera a rendir el veredicto de culpabilidad contra los acusados, que habían declarado públicamente el haber huido a México, durante la guerra mundial, para evitar ser arrollados por la ola criminal del militarismo que amenazaba al mundo entero y los haría involuntarios asesinos de sus semejantes.

Yo acuso a todos los funcionarios públicos del tribunal de justicia, de haber seleccionado los testigos de cargo de entre gente de mala vida, rateros y prostitutas, que por hallarse en muchos casos aislados con la policía, que conoce bien su manera de vivir delincuente, pueden utilizarlos a su antojo.

Yo acuso al jefe de policía, Michel J. Stewart, de haber cooperado activamente con las demás fuerzas del Estado, para construir el edificio de la falsa acusación, y librarse ellos de la responsabilidad ante el público que les paga, como sería el no haber hallado a los autores del delito cometido en la tarde del 15 de abril.

Yo acuso a este funcionario de haber comido y bebido en la compañía de un hombre, y en su propia casa, y que después ese hombre des apareció misteriosamente, sea por intimidaciones o por mutuo acuerdo, y durante su ausencia lo acusó de ser uno de los participantes del crimen.

Yo acuso al Departamento de Justicia de haber deportado a Ferruccio Coaccio semana después de los sucesos, para que luego el jefe Stewart en su ausencia, sabiendo que no podría regresar a los Estados Unidos

para declarar, lo acusó de haber participado en los sucesos.

Con la deportación de este compañero se privó a Sacco y Vanzetti de uno de los importantes testigos de defensa.

Yo acuso a los policías B. J. Bowles, M. Connolly, Vaughn y muchos otros, de haber alterado sus declaraciones contra los acusados tantas veces como la acusación lo creía necesario, para que el jurado tuviera mayor facilidad y pretexto para declararlos culpables.

Yo acuso al capitán Proctor y al capitán Van Amburgh, de haber declarado en calidad de peritos, sin tener un conocimiento científico de lo que se cometieran, durante el proceso, graves errores contra los detenidos.

Yo acuso a la testigo Lola Andrews de haber declarado falsamente para favorecer a la policía, que insistía en que ella la ayudara con su declaración a salir del atolladero.

Yo acuso, y como prueba tengo 5 declaraciones de este aborto de la humanidad, todas en contradicción unas con otras.

Yo acuso Louis Pelsier, de haber declarado en falso y haber en diferentes ocasiones cuatro declaraciones contradictorias.

Yo acuso de falsa la declaración de este mercenario, al decir que había notado un alfiler en la corbata de cada uno de los bandidos en acción; él dijo haber reconocido en él a Sacco. A la distancia en que se hallaba no es posible que un ser humano, sano de mente, crea lo dicho por ese miserable.

Yo acuso a Carlos Godridge de haber jurado falsamente contra los presos para tener con ello la protección de las autoridades y para librarse de ingresar a la cárcel, por hallarse en aquel entonces acusado de un robo, acción que las autoridades han olvidado después de su célebre declaración contra Sacco y Vanzetti.

Yo acuso a este felón de ser un delincuente profesional, y para ocultar sus múltiples crímenes del pasado, se ha ocultado tras un falso nombre en el mercado de la justicia, en donde ha vendido la vida de nuestros camaradas.

Yo acuso a la testigo Mary E. Splaine de haber depuesto dos declaraciones contradictorias en perjuicio de los reclusos, no identificando a los presos tres semanas después de los sucesos, e identificándolos positivamente catorce meses después, durante el proceso, repudiando abiertamente en el tribunal su declaración original.

Los peritos, que han hecho observaciones desde el mismo punto de observación, demuestran lo absurdo y falso de las declaraciones de la Splaine, la cual ha podido ver sola-

La pena de muerte

Al ser recibida en todo el mundo la confirmación de la noticia que de negaba el pedido de aplazar la ejecución de la pena impuesta por la justicia yanqui a los camaradas Nicolás Sacco y Bartolomé Vanzetti, el ambiente, hondamente trabajado por los anarquistas, se aprestó en la forma que debe lucharse para la culminación de una campaña de justicia

El repudio a todo aquello que tiene relación con la prostituida The mis, fué y sigue siendo general. La férrea armadura de la justicia de clase, ensañándose con las personas de inocentes, se manifestó esta vez con toda elocuencia de su trágica y miserable misión. La pena de muerte - viva expresión de lo que es en sí el Estado - tiene entre sus defensores el "alto" significado de ser la terrible barrera de la delincuencia, si delincuencia es, todo lo que es patrimonio exclusivo de la sociedad.

Pero esto, que coloca al hombre al margen de toda ley, y que por ello es un reflejo del desenvolvimiento social y de la relación entre sus componentes, tiene también el valor de ser una consecuencia exacta y lógica del desarrollo de la misma

Por que, veamos: la justicia estatal, vale decir, de clase, ha llevado a la silla eléctrica, a dos hombres, que para ella han representado un peligro, puesto que proclamaban y propulsaban un movimiento diametralmente en disonancia con el "orden" constituido. Es decir, que estos hombres objetaban el imperio brutal fincaban sus miras en formas

mente la cubierta de un automóvil que huía, durante una fracción menor a la quinta parte de un segundo.

Yo acuso a la testigo F. J. Devlin de haber alterado dos veces su declaración referente a la identificación de Sacco, para mejor servir los intereses de la compañía, para quien trabaja, que es la más interesada directamente en todo el proceso.

Yo acuso a los doce hombres que han formado el jurado, de ser dominados por un evidente prejuicio político y de raza, y lo demuestran las declaraciones juradas que a tal efecto obran en nuestro poder, en las que se lee: "Ellos debieran ser ahorcados".

Yo acuso, por todo lo expuesto, al Estado y todos sus funcionarios que han tomado parte en esta tragedia judicial. Ya que nuestros compañeros fueron ejecutados en nombre de la justicia, ante tan contradictorias y desacreditadas declaraciones.

JOSE MARINERO

armónicas, libre de trabas y de todo egoísmo y tendiendo hacia la felicidad de los hombres en estrecho abrazo por encima de toda división, y de toda frontera.

El "orden" imperante, representado esta vez por Norteamérica, no pudo razonar de otra, - es única la forma de "razonar" que tiene la justicia o los individuos que se nutren del fraude cohecho o de la edificación de la ley, - y a la fuerza del argumento anarquista contestó con su ya conocida actitud. Esto para la justicia es lógico porque así está escrito en sus estatutos, así está especificado en sus leyes. Y es todo lo repugnante y exige una inmediata reparación, desde que un hombre cualquiera sea este anarquista o católico - dos polos opuestos - al exponer una razón que siente íntimamente se le contesta con un bayonazo aplicado con la brutalidad propia del sayón.

No pueden hablar de paz quienes no aceptan la revolución transformadora, la paz no será nunca un regalo de los de arriba sino una dolorosa y difícil conquista de los seres libres para el bien del mundo.

CAMARADAS

Ayudar a la Prensa revolucionaria; es romper las cadenas de la esclavitud.

Verdades

En el presente momento en que todas las clases sociales, y especialmente la clase menesterosa se encuentra completamente enrolada en la política, es de urgente necesidad que fije su atención un momento, y todo trabajador consciente llegará a la conclusión de que ningún hombre que suba al poder, podrá resolver el problema del hambre que arruina los hogares de los parias oprimidos y explotados.

Tarde o temprano se llegará a la conclusión de que la emancipación de los trabajadores será obra de los mismos trabajadores.

TRABAJADOR: si realmente quieres mejorar tu situación, ven a engrosar las filas revolucionarias, en donde se lucha por la revolución social.

RAFAEL MARTINEZ Tampico.